

# Фламандське мистецтво

Еміль Верхарн

I

Мистецтво Фландрії, колись  
Жінок дебелих ти любило,  
І їх жага й розкішне тіло  
В твоїх шедеврах зайнялись.

Коли малюєш ти на хвилях  
Веселих німф, ясних богинь,  
Або сирен своїх видінь  
На срібних пагорбах замшілих,

А чи Помон серед квіток,  
Весняним сонячним розмаєм, —  
Мистецтво Фландрії, ми знаєм:  
Своїх відбило ти жінок.

Щоб відтворити їх — м'язистих,  
Нагих, вабливих, — пензель твій  
Торкався тіл, мов чародій,  
І грою кольорів огнистих.

Вони палають від жаги,  
Без зайвих одягів турботних;  
І повні груди на полотнах  
Цвітуть рум'янцями снаги.

Сільвани гоняться за ними,  
Від хіті п'яної в поту,  
В зеленім бігають саду  
Кущами темними й густими.

Вони безстидні між утіх.  
Огнями очі їх палають  
І темні хащі осявають;  
І скрізь лунає хтивий сміх.

Мов пси, сатири виють глухо;  
А жінка хоче хоч на мить  
Себе від них оборонить.  
Коліна стискуючи туго.

Але, п'яніючи, жінки  
Згинають хтиво стегна голі,  
І коси їх спадають долі  
Каскадом чорним на боки.

І викликають фавнів сміло  
Жагучим поглядом своїм;  
Хоч перший поцілунок їм  
Забороняють ще безсило.

## II

О, зрозуміла вам, майстрі,  
Ясна краса п'яного тіла  
І дивного бажання сила  
У владній і жагучій грі!

Жінок блідих і полохливих  
Нема на вашім полотні;  
Вони нудьгують мовчазні,  
Мов місяць серед вод журливих.

Не знає пензель ваш оман,  
Брехні, нудьги і чаклування,  
І напівшепотів зітхання,  
І підмальованих рум'ян.

І тих Венер, що кволі груди  
Уміють газом прикривать,  
Щоб краще ними торгувать  
І перед самцями блиснути.  
Сюжети, сповнені прикрас,

І пастораль нудна Цітери,  
Алькови, привиди, химери...  
Сама нудьга! — Зате у вас —

Серед бурхливої природи  
І між палаців золотих,  
У пурпурі віків старих,  
У сяйві сили їх і вроди, —

Жінки у вас — мов шал весни,  
Червона кров і біле тіло;  
І віддаються там безсило  
З царською щедрістю вони.